



**NY State of Health là Thị Trường về chương trình chăm sóc sức khỏe chính thức của New York.**

**Tôi có thể ghi danh bằng cách nào?**



Trực tuyến tại  
[nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov)



Qua điện thoại theo số  
1-855-355-5777  
TTY  
1-800-662-1220



Gặp Nhân viên Hỗ trợ  
Trực tiếp tại  
[info.nystateofhealth.ny.gov/  
findassistor](https://info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor)

NY State of Health tuân thủ tất cả các luật về quyền công dân hiện hành của Liên bang và các luật của tiểu bang, và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, quốc gia xuất xứ, niềm tin/tôn giáo giới tính, độ tuổi, tình trạng hôn nhân/gia đình, lý lịch tư pháp, (các) tiền án, nhận dạng giới tính, xu hướng tính dục, đặc điểm gen bẩm sinh, tình trạng phục vụ quân đội, trạng thái là nạn nhân của bạo lực gia đình và/hoặc sự trả thù.

Tất cả chương trình của NY State of Health cung cấp phúc lợi phòng ngừa miễn phí cho các buổi kiểm tra toàn bộ hàng năm và thăm khám sàng lọc...

**Nhưng quý vị có biết rằng một số chương trình bao trả cả các lần thăm khám bác sĩ khi quý vị bị ốm, ngay cả khi quý vị không đáp ứng các yêu cầu về miễn trừ?**

### **1** Buổi thăm khám khi ốm là gì?

- Buổi thăm khám khi ốm là buổi thăm khám với bác sĩ khi quý vị bị ốm, ví dụ như cúm hoặc viêm xoang.<sup>1</sup>

### **2** Các kế hoạch quy định những chuyến thăm khám đau ốm trước khi khẩu trừ hoạt động như thế nào?

- Khoản miễn trừ là khoản tiền quý vị phải thanh toán trước khi chương trình của quý vị bao trả cho các dịch vụ sức khỏe không phải là phúc lợi phòng ngừa.
- **Một số chương trình sẽ chi trả cho các buổi thăm khám khi ốm trước khi quý vị đáp ứng được các yêu cầu về miễn trừ.**
- Điều này nghĩa là quý vị có thể mua chương trình có mức phí thấp hơn, nhờ đó quý vị và mỗi thành viên được hỗ trợ trong gia đình sẽ nhận được ba buổi thăm khám khi ốm miễn phí hoặc chi phí thấp với bác sĩ trước khi đáp ứng được yêu cầu về miễn trừ.
- Có thể quý vị vẫn có trách nhiệm chi trả khoản đồng thanh toán, nếu có áp dụng.



## NHỮNG ĐIỀU CẦN BIẾT

### 3 Chương trình nào của NY State of Health bao trả các buổi thăm khám khi ốm trước khi quý vị đáp ứng được yêu cầu về miễn trừ?

- Vào năm 2020, **tất cả chương trình Đồng (Bronze) tiêu chuẩn (không bao gồm các tùy chọn [HSA])** sẽ bao gồm ba buổi thăm khám khi ốm miễn phí mà không có khoản đồng thanh toán hay miễn trừ nào.
- Một số **chương trình Vàng (Gold) và Bạc (Silver)** cũng sẽ bao gồm ba buổi thăm khám khi ốm trước khi đạt yêu cầu về miễn trừ.<sup>2</sup>
- **Chương trình Bạch kim (Platinum) tiêu chuẩn** không có các khoản miễn trừ.

### 4 Tôi có thể tìm chương trình có bao trả ba buổi thăm khám khi ốm trước khi đáp ứng yêu cầu về miễn trừ của NY State of Health bằng cách nào?

Các chương trình sức khỏe cung cấp ba buổi thăm khám khi ốm miễn phí hoặc chi phí thấp được cung cấp tại mỗi quận.

Để tìm hiểu thêm:

- Truy cập công cụ mua sắm và so sánh chương trình của NY State of Health tại [nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov)
  - Tìm kiếm các chương trình có tên chứa “ST3PCP”.
- Đến gặp nhân viên hỗ trợ ghi danh miễn phí được chứng nhận của NY State of Health. Để tìm nhân viên hỗ trợ tại cộng đồng của quý vị:
  - Truy cập [info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor](https://info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor)
- Gọi điện cho chúng tôi theo số 1-855-355-5777, TTY: 1.800.662.1220.

1. Thăm khám khi ốm bao gồm các buổi thăm khám với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính chuyên về y tế gia đình, nội khoa, nhi khoa, sản khoa, phụ khoa, sức khỏe tâm thần ngoại trú, sức khỏe hành vi hoặc dịch vụ sử dụng chất.

2. Một số dịch vụ, ví dụ như xét nghiệm tại phòng thí nghiệm, có thể được thực hiện trong buổi thăm khám khi ốm với chi phí được đồng chi trả hoặc nằm trong khoản miễn trừ của quý vị.